

PE 6236T

PONT DOUBLE CISEAUX 2 VERIN 400V 3.6T  
EXTRA PLAT A POSER/A ENCASTRER  
DOUBLE SCISSOR LIFT 400V 3.6T LOW PROFILE  
ON/IN-GROUND





### ATTENTION

Avant de retourner ce produit pour quelque raison qu'il soit (problème d'installation, consignes d'utilisation, panne, problème de fabrication...), merci de nous contacter.

Contact :

Vous pouvez nous joindre par mail à [sav@clas.com](mailto:sav@clas.com) ou bien au 04 79 72 92 80 ou encore vous rendre directement sur notre site [clas.com](http://clas.com)

Si vous avez changé d'avis concernant votre achat, veuillez retourner ce produit avant d'essayer de l'installer.

### WARNING

Before returning this product for any reason (installation problem, instructions for use, breakdown, manufacturing problem...), please contact us.

Contact :

You can reach us by mail [sav@clas.com](mailto:sav@clas.com) or by phone +33(0)4 79 72 69 18 or go directly to our website [clas.com](http://clas.com)

If you have changed your mind regarding your purchase, please return this product before you attempt to install it.

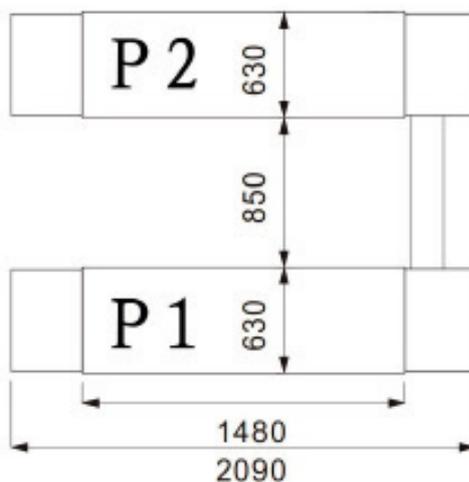
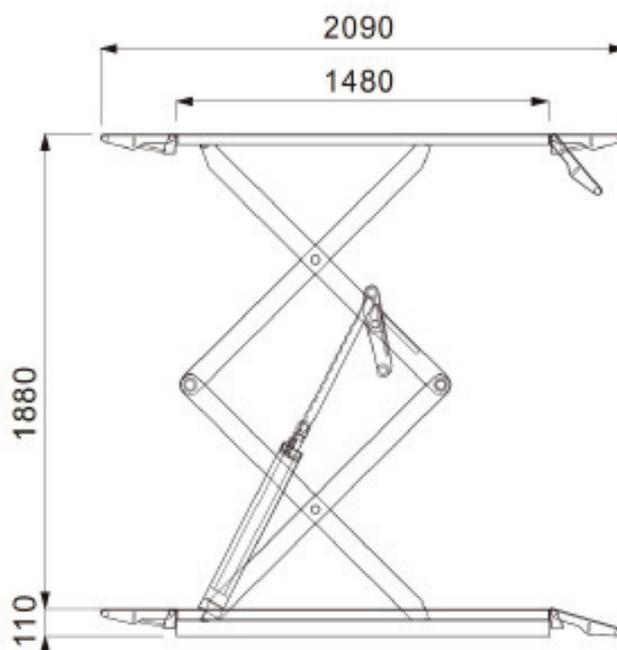


## PRÉCAUTION SÉCURITÉ

1. Assurez-vous d'avoir lu entièrement le manuel de l'utilisateur, y compris les instructions relatives à l'utilisation de l'appareil, l'installation, le fonctionnement et la sécurité avant d'utiliser le pont.
2. N'utilisez pas l'appareil s'il présente des anomalies.
3. Ne pas surcharger le pont au-delà de sa charge nominale de 3600KG.
4. Le pont ne peut être utilisé que par du personnel qualifié. Le client du véhicule ou la personne inexpérimentée. Il est interdit à toute personne de faire fonctionner le pont à sa guise.
5. Le patin en caoutchouc du pont doit être en contact avec le point d'appui du véhicule, sinon le châssis du véhicule risque d'être endommagé. (Il est recommandé de consulter le constructeur du véhicule). Le fabricant par téléphone si l'emplacement du point d'assistance n'est pas clair).
6. Veillez à effectuer le verrouillage mécanique après le levage du véhicule. Il est interdit de travailler sous le avant de procéder au verrouillage mécanique.
7. Gardez la zone autour du pont propre et bien rangée, car toute tache d'huile ou tout obstacle peut constituer un risque pour la sécurité.
8. Ne jamais soulever le véhicule avec des personnes à l'intérieur.
9. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacle sous le véhicule avant de l'abaisser.
10. Il est interdit de démonter un composant hydraulique lorsque le système hydraulique est sous pression.
11. Ne mettez pas les mains dans un endroit dangereux, comme l'espace entre les bras de l'outil.
12. Il est interdit d'utiliser le produit à l'extérieur.
13. Appuyez sur le bouton descente et maintenez-le enfoncé pendant l'abaissement, afin que les plates-formes montent automatiquement un peu pour ouvrir le verrou de sécurité, puis descendre automatiquement.
14. Portez toujours des chaussures de sécurité pendant l'utilisation.
15. Il est interdit de soulever le véhicule lorsque quelqu'un s'y trouve.
16. Couper l'alimentation électrique après l'utilisation de l'ascenseur.
17. Lorsqu'un véhicule est chargé sur le pont ou en est déchargé, aucune personne n'est autorisée à se tenir dans la zone de chargement ou de déchargement du pont.
18. Veiller à ce que les plates-formes des ascenseurs principaux et secondaires soient abaissées à leur position la plus basse avant que l'ascenseur ne soit utilisé. le véhicule quitte l'ascenseur.
19. Utilisez des cales pour bloquer le véhicule afin qu'il ne puisse pas bouger.
20. Lisez attentivement et complètement l'étiquette d'avertissement sur le fonctionnement

## CARACTÉRISTIQUES

- hauteur de levage : 110-1880mm
- temps de levage : +/- 50s
- temps d'abaissement : +/- 30s
- largeur/longueur chemins de roulement : 630/1480-2090mm
- synchronisation système : photo cellule
- alimentation d'air nécessaire 6-8 bar.
- pupitre de commande
- puissance d'entraînement : 3kw
- tension électrique de l'entraînement : (3 ~) 400V/50 V/Hz
- système de descente d'urgence en cas de coupure d'électricité
- arrêt intermédiaire à 20 cm du sol pour la sécurité de l'utilisateur et signal sonore anti-écrasement



**Plateforme de travail** : Pour soulever le véhicule par contact avec le châssis.

**Crémaillère de sécurité** : Mécanisme de sécurité pour le verrouillage mécanique.

**Blocage de l'engrenage** : blocage de la crémaillère de sécurité.

**Rampe** : peut être tirée vers le haut et utilisée comme planche d'extension pour supporter la charge.

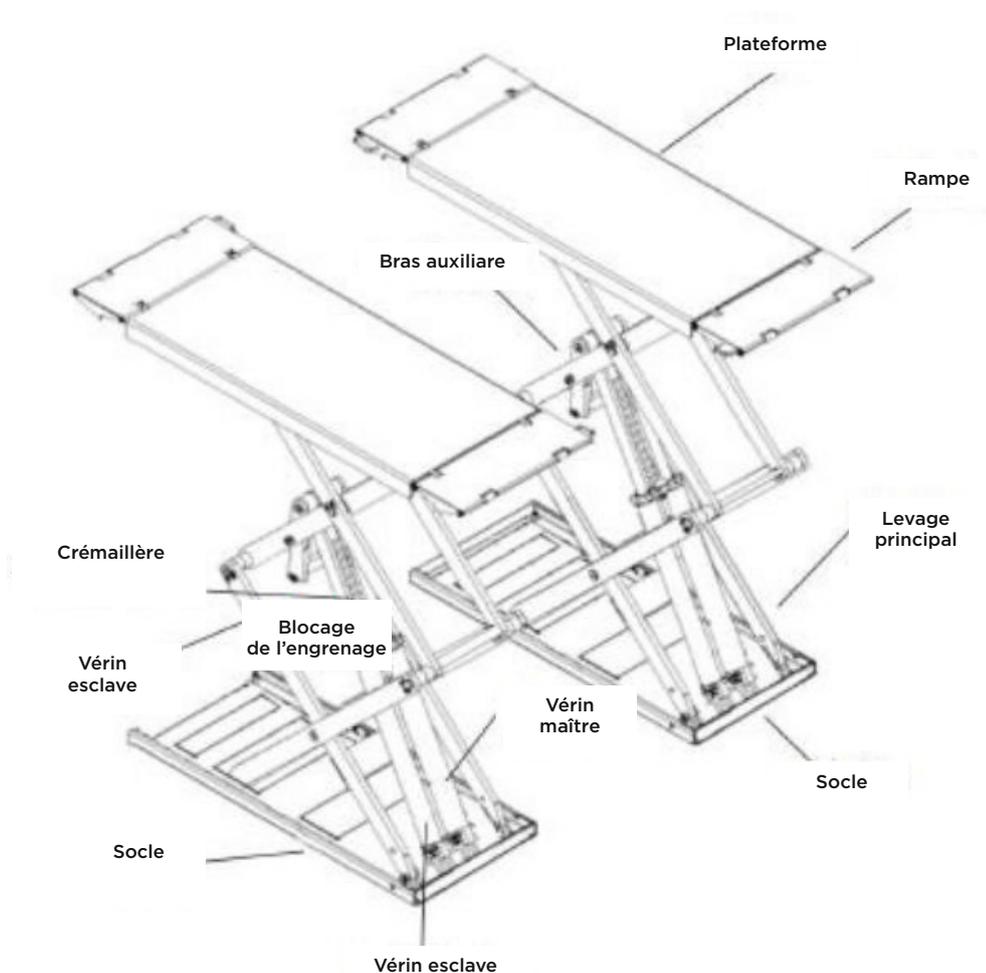
**Bras auxiliaire** : Fournit une aide au début de l'abaissement et de l'élévation.

**Armoire de commande** : Unité de commande assurant la prise de force.

**Vérin maître** : Actionneur, poussant la plate-forme à s'élever, avec deux tuyaux d'huile.

**Vérin esclave** : Actionneur, poussant la plate-forme à s'élever, avec un tuyau d'huile.

**Bras de ciseaux** : Structure de levage principale.



## PRÉPARATION À L'INSTALLATION

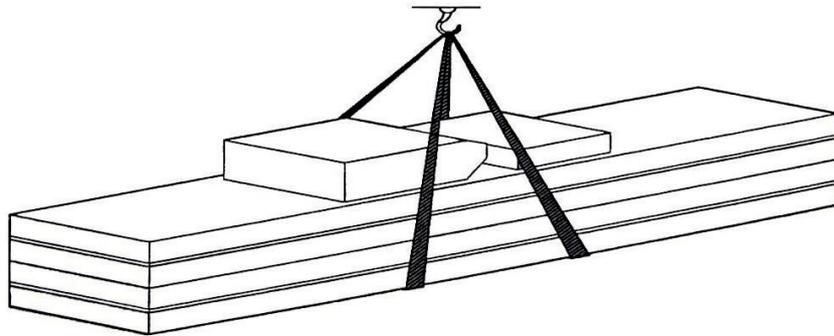
Toutes les opérations d'emballage, de chargement/déchargement, de transport et de déballage doivent être effectuées par le personnel professionnel.

### Le transport :

Le pont à ciseaux doit être chargé/déchargé et déplacé par une machine de levage et un chariot élévateur à fourche d'une capacité supérieure à 3 tonnes. Pour éviter que le pont à ciseaux ne tombe, une personne doit veiller sur le pont à ciseaux pendant la durée de l'opération.

L'intégralité du pont doit être vérifiée à l'arrivée, par crainte de dommages ou de pertes au cours de l'utilisation du pont.

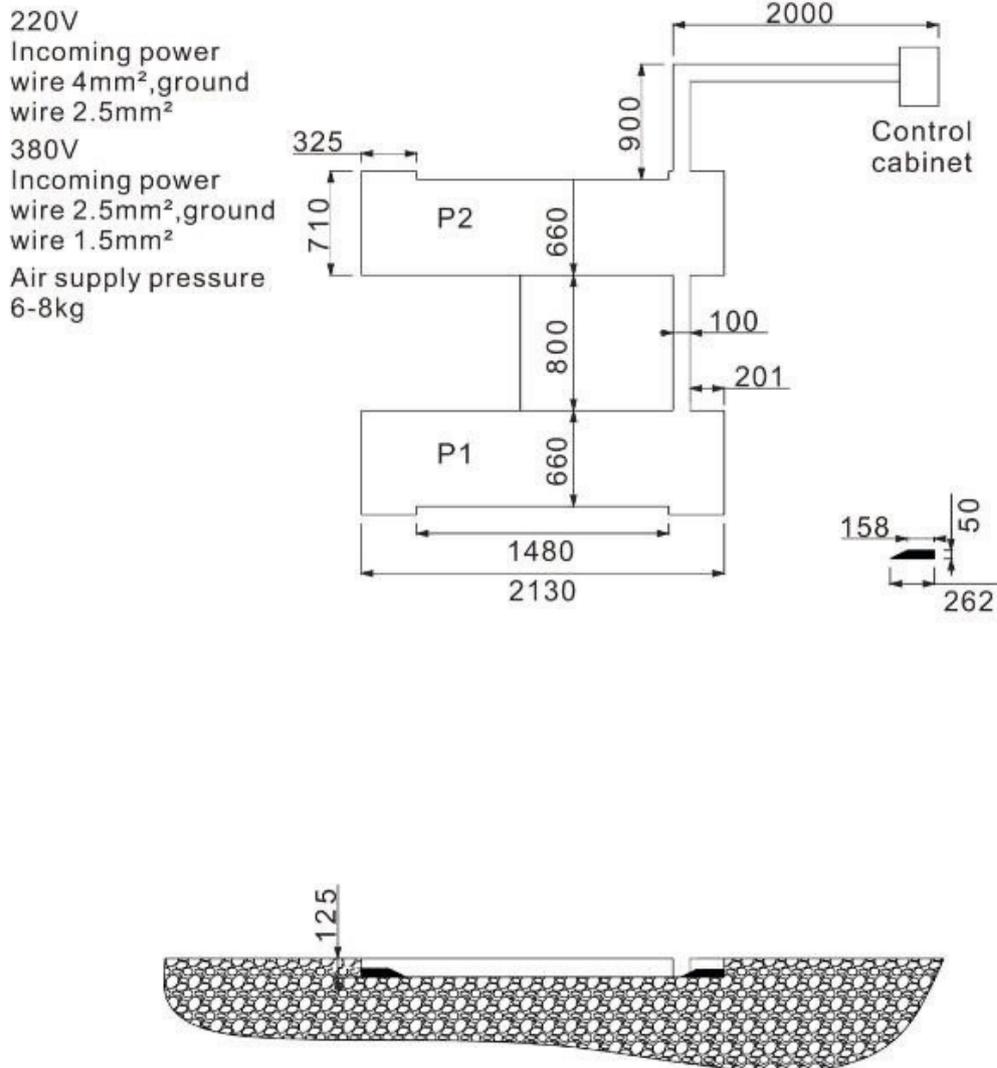
Si les colis sont endommagés pendant le transport, inspectez le colis conformément à la liste d'emballage, confirmer les articles endommagés et les composants perdus et informer le transporteur immédiatement en indiquant des réserves à la livraison.



### Stockage :

Les ponts doivent être stockés dans un entrepôt couvert. La console de commande doit être placée en position verticale pendant le transport, et être protégés de l'écrasement par d'autres marchandises.

## Schéma d'installation

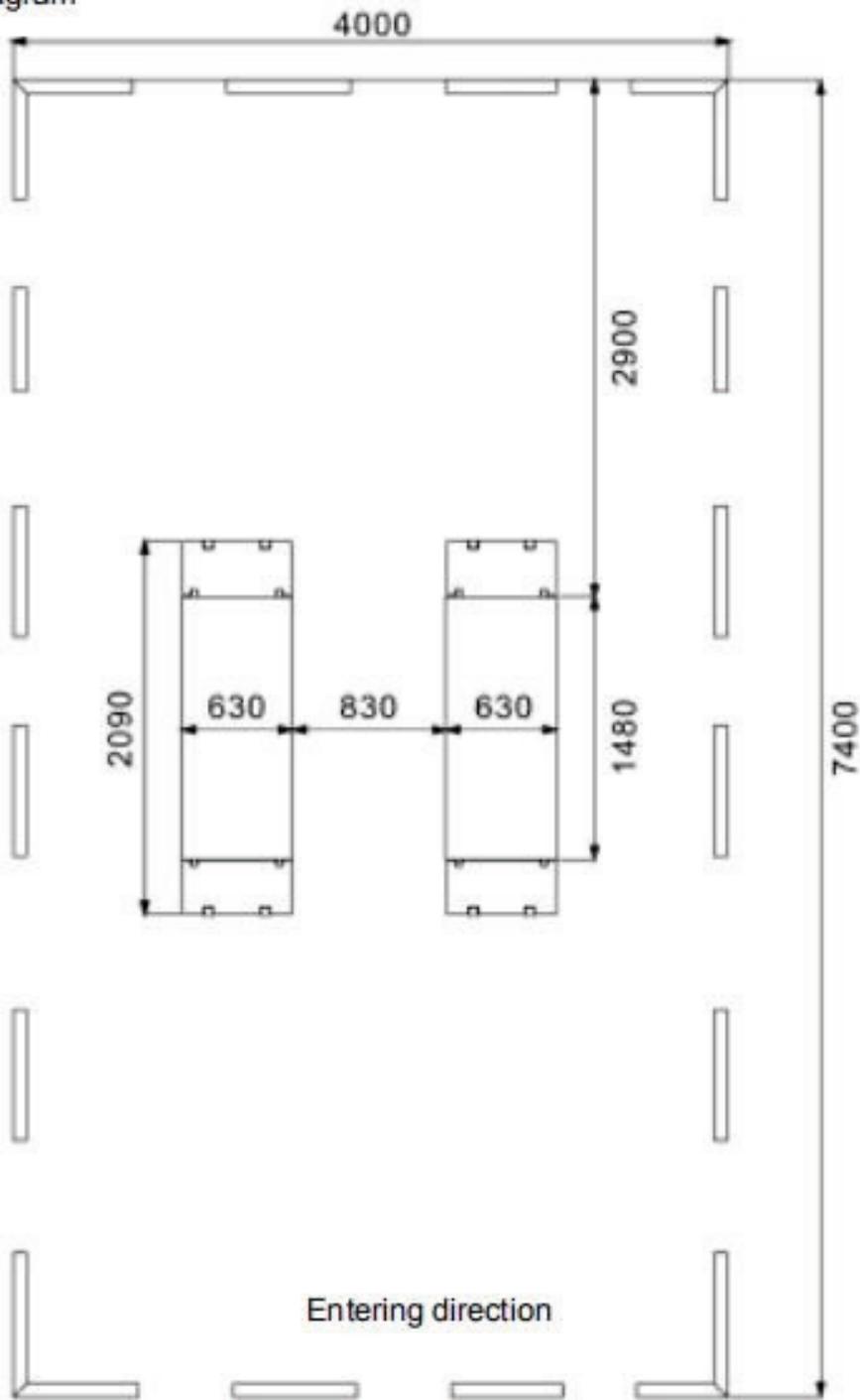


## Note:

1. The foundation pit shall be 125mm deep with a flat bottom surface, the levelness of which not greater than 1.5mm. Vertical side walls, and upper edges covered with 40\*40 angle steel.
2. The concrete shall be reinforced with steel, and have a thickness greater than 200mm and a compressive strength not lower than 35MPa. The grade of the foundation concrete shall be greater than C35.
3. A  $\Phi$ 50mm PVC pipe shall be buried 125mm deep between the two places respectively for the distribution box of the station and the control cabinet of lift.



Schematic diagram



## INSTALLATION

- Seuls des professionnels sont autorisés à effectuer les travaux d'installation. En outre, ils doivent lire et suivre attentivement les instructions d'utilisation ci-dessous afin d'éviter d'endommager la machine ou de se blesser.
- Seuls les techniciens agréés sont autorisés à installer le pont.

### Exigences d'installation

Le pont doit être installé conformément aux distances de sécurité spécifiées par rapport aux murs, aux colonnes et aux autres éléments de l'installation (comme le montre la figure 8), y compris la distance minimale de 2000 à 2900 mm par rapport aux murs.

La hauteur du plafond ne peut être inférieure à 4000 mm. Il est recommandé d'installer l'ascenseur dans une fosse et de construire les fondations comme indiqué à la figure 8.

Néanmoins, le pont peut être installé sur n'importe quel sol intérieur, à condition que le sol réponde aux exigences de nivellement et ait une capacité portante suffisante. ( $\geq 25\text{MPa}$ ).

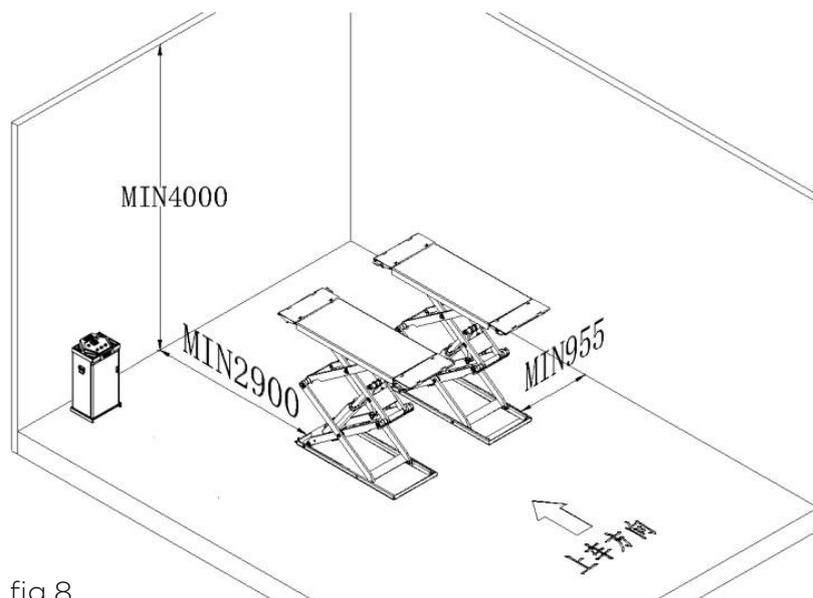
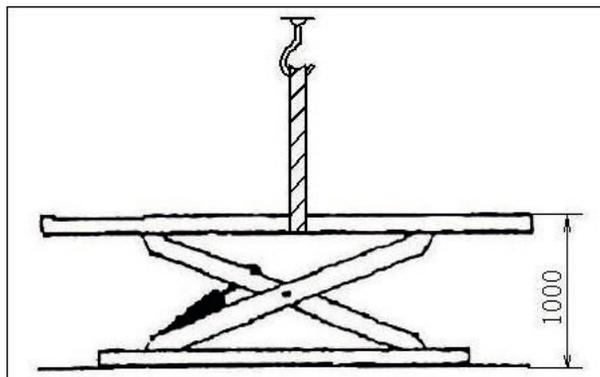


fig.8

### Installation de plates-formes élévatrices

Déterminez le sens d'installation du pont en fonction des flèches figurant sur l'emballage du pont. Lorsque le pont est installé dans la fosse ou sur le sol, insérer des blocs de réglage sous la plateforme, soulever l'appareil de levage et le mettre en place à l'aide d'un chariot élévateur à fourche ou d'un autre équipement de levage à environ 1000 mm, de manière à garantir que la plateforme de travail ne soit pas endommagée. Le dispositif de sécurité mécanique est activé et verrouillé.

- Lorsque le système hydraulique n'est pas entièrement rempli d'huile hydraulique et qu'il effectue des actions de levage et d'abaissement, ne travaillez pas sous le pont élévateur. Déplacez les platesformes de levage, ajustez la distance entre deux platesformes pour les rendre parallèles, et connectez le circuit électrique, le circuit d'huile et le circuit pneumatique comme spécifié dans le schéma électrique et le schéma de connexion du circuit d'huile.
- Ce n'est qu'une fois le raccordement du système hydraulique terminé que le raccordement du circuit pneumatique peut être effectué.
- Les conduites d'huile, les fils électriques et les conduites d'air ne doivent pas être endommagés.
- Raccordement du circuit électrique : Raccordez le circuit électrique en respectant le diamètre et la taille des fils spécifiés dans le schéma électrique.



Seuls les professionnels qualifiés pour les opérations électriques sont autorisés à effectuer l'installation électrique.

- Ouvrez d'abord le couvercle supérieur de l'armoire de commande
- Connexion de la ligne électrique : Connecter la ligne électrique 380V triphasée à quatre fils (câble de 3x2,5MM<sup>2</sup>+ 1x1,5 MM<sup>2</sup>) aux interfaces U, V, W et à la borne d'entrée de l'armoire de commande, et connecter le fil de mise à la terre PE au boulon de mise à la terre étiqueté en premier lieu, puis aux boulons de mise à la terre étiquetés au bas des deux plates-formes (Fig. 10, 11).

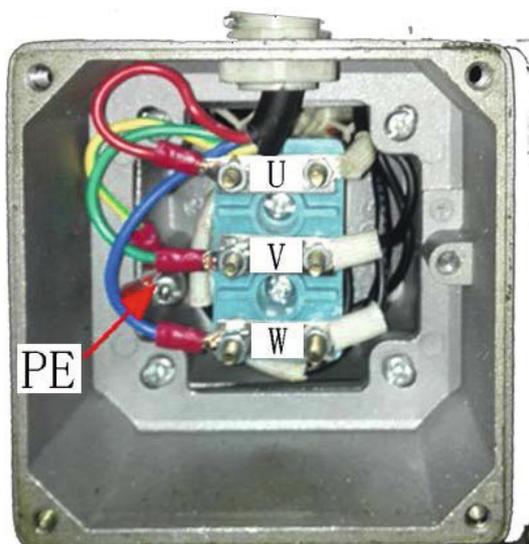


fig.10

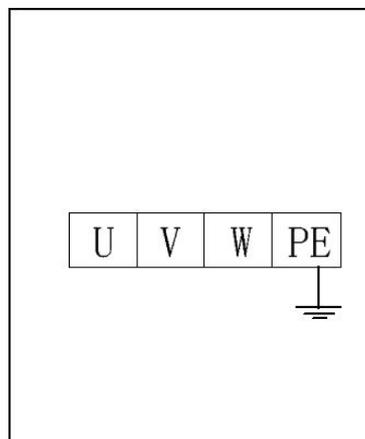
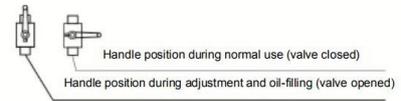
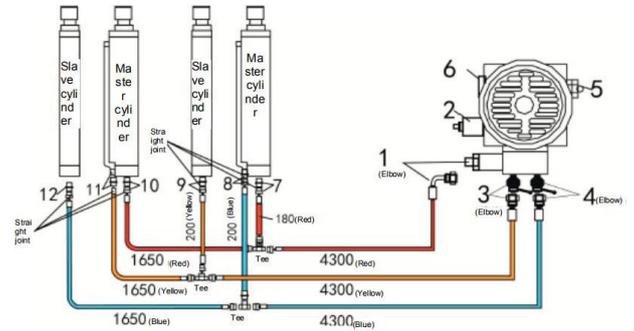
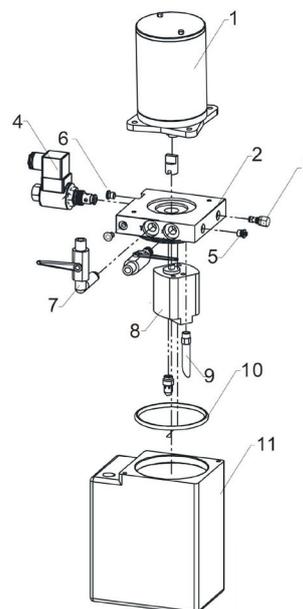
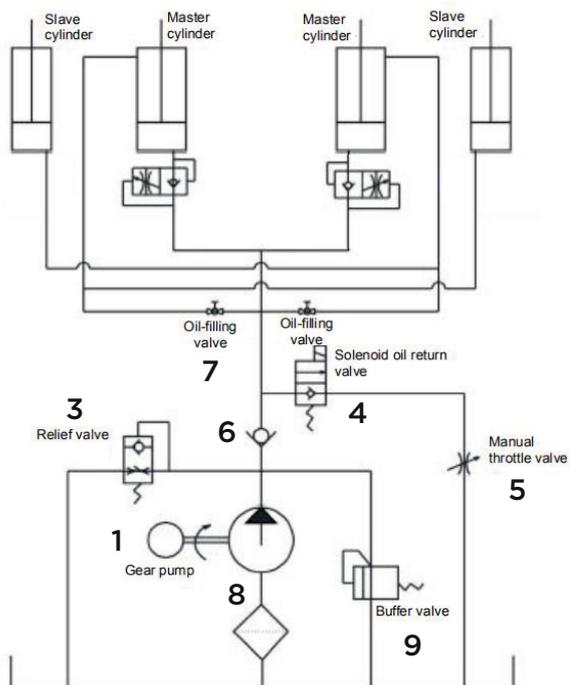


fig.11

NUM	Nom de la pièce
1	sortie pression service
2	électrovanne descente
3	vanne maitre-escalve secondaire
4	vanne pression service
5	
6	limiteur de pression



L'ajustement n'est nécessaire qu'en cas de déséquilibre des deux plateformes.



NUM	Nom de la pièce
1	Moteur
2	Bloc hydraulique
3	Limiteur pression
4	Electrovanne de descente
5	Limiteur débit (vitesse descente)
6	Clapet anti-retour
7	Vanne maître-esclave
8	Pompe
9	Valve démarrage
10	Joint
11	Réservoir

## MISE EN SERVICE

1. Remplissage de l'huile hydraulique : Ouvrez la porte de l'armoire de commande et remplissez le réservoir hydraulique avec 16L d'huile hydraulique anti-usure et antigel (fournie par l'utilisateur) à l'aide d'un entonnoir.

2. Raccordement du tuyau : Raccorder le tuyau d'huile conformément au schéma de raccordement du circuit d'huile

3. Remplissage d'huile et mise à niveau : Mettez l'appareil sous tension, appuyez sur le bouton montée, vérifiez que le moteur tourne dans le bon sens, et enfin, faire le plein d'huile et procéder à la purge et à la mise à niveau.

4. Installation et mise à niveau : Reposer le pont sur les crémaillères.

5. Insérer des cales métalliques sous la plateforme pour faire la mise à niveau horizontale du pont sur la plateforme.

6. Enfoncez une mèche à percussion de  $\Phi 16$  à 150 mm de profondeur dans le sol à partir des trous de la plaque de base à l'aide d'un perforateur (Fig. 17), et nettoyez le trou.

7. Fixer les boulons d'ancrage dans les trous à l'aide d'un marteau léger (sans insérer les vis d'expansion centrales des boulons d'ancrage, qui seront fixés une fois le nivellement terminé), comme indiqué à la Fig. 18.

8. Soulevez les plateformes jusqu'au cinquième ou sixième cran, puis appuyez sur le bouton «Verrouiller» pour fixer fermement les mâchoires de sécurité des plateformes gauche et droite dans les crémaillères de sécurité.

9. Vérifier que les surfaces des plateformes gauche et droite sont de niveau latéralement et longitudinalement à l'aide d'un niveau à bulle (Fig. 19).

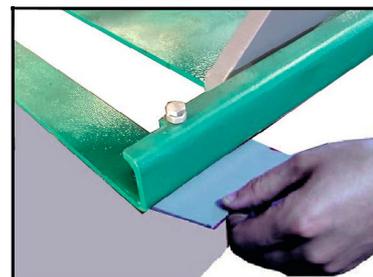


fig.15



fig.16

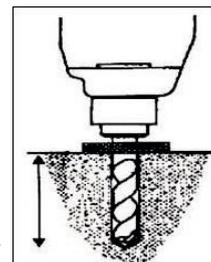


fig.17

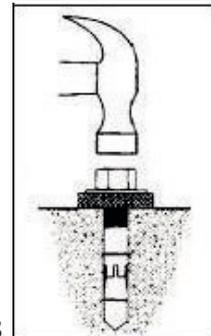


fig.18

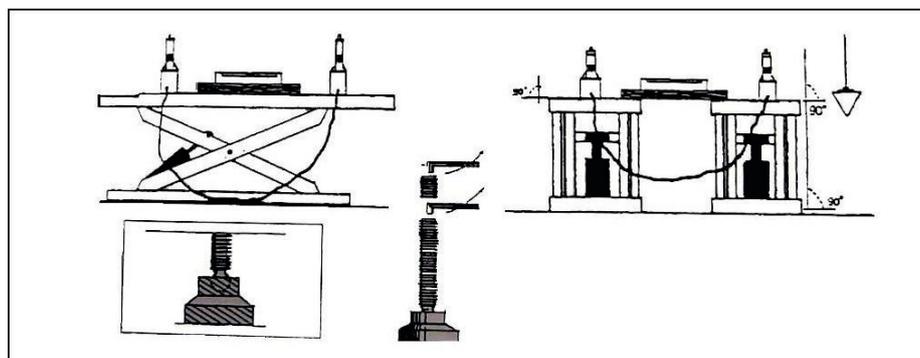


fig.19

Si l'irrégularité de la plate-forme est due à l'irrégularité des fondations, réglez les boulons de réglage (Fig. 20) sur la plaque de base du pont principal à l'aide d'une clé.

- Après la mise à niveau, insérer les vis d'expansion centrales des boulons de fondation et fixer les vis d'expansion à l'aide d'un marteau lourd.
- Serrer les écrous des boulons de fondation.
- Desserrer d'abord l'écrou de serrage.
- Ajuster la longueur de la tige de support à la bonne position.
- Serrer ensuite l'écrou.

#### Essai :

Après avoir vérifié que toutes les opérations ci-dessus sont normales, conduire un véhicule sur le pont et effectuer un chargement d'essai, et si le résultat est normal, le pont peut être utilisé normalement.

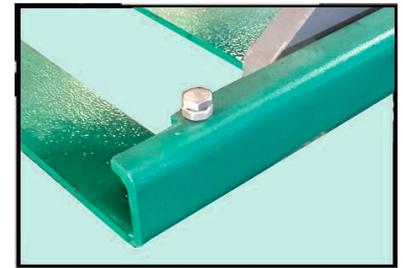


fig.20



fig.21

#### Maintenance :

- Une fois par mois, ajoutez de la graisse au niveau des axes de ciseaux (graisseurs)
- Maintenir le support de l'équipement de sécurité propre.
- Maintenir les poulies supérieures et inférieures propres
- Vidangez l'huile hydraulique une fois par an.
- Enlever les déchets dans le réservoir.
- La pression d'air comprimé utilisée pour le déverrouillage pneumatique de la serrure de sécurité est de 6-8kg/cm<sup>2</sup>, ce qui garantit le fonctionnement normal de l'électrovanne pneumatique.

#### Précautions d'utilisation:

- Avant de travailler, assurez-vous qu'il n'y a pas de corps étrangers autour ou sous l'appareil.
- Pendant la montée et la descente, personne ne peut se tenir à gauche ou à droite du pont, ni se tenir sur ou sous le pont, et personne ne peut s'asseoir dans le véhicule sur le pont.
- Ne pas soulever le véhicule au-delà de la capacité de levage du pont.
- Lors de la montée et de la descente, serrez le frein à main du véhicule et placez les patins en caoutchouc.
- Pendant l'entretien, «verrouillez» les ascenseurs principaux et secondaires dans les dents de sécurité du même niveau (appuyez sur le bouton «verrouillage»).
- Vérifiez toujours que les plates-formes de levage agissent de manière synchrone lors de la montée et de la descente. Arrêtez la machine à temps si vous constatez une anomalie, et ne la remettez en marche qu'après l'avoir inspectée et dépannée.
- Si vous appuyez sur le bouton descente, le pont sera immédiatement abaissé, puis le vérin de la mâchoire de sécurité sera immédiatement ouvert grâce à l'électrovanne pneumatique alimentée, et la mâchoire de sécurité sera immédiatement soulevée. Par conséquent, pendant la descente, veillez à soulever légèrement le pont afin que la mâchoire de sécurité et la crémaillère de sécurité puissent être désengagées l'une de l'autre, puis appuyez sur le bouton descente pour abaisser le pont.
- Si la machine n'a pas été utilisée depuis longtemps, inspectez-la avant de l'utiliser.

#### Instructions du fonctionnement électrique :

##### Montée:

Appuyez sur le bouton montée et l'ascenseur s'élèvera immédiatement. A ce stade, le moteur se met immédiatement en marche et le vérin du cran de sécurité soulève le cran de sécurité

grâce à l'électrovanne pneumatique sous tension qui ouvre le circuit. Lorsque le bouton montée est relâché, le moteur s'arrête de tourner, le pont immédiatement de monter et la mâchoire de sécurité tombe sur la crémaillère de sécurité grâce à l'électrovanne pneumatique hors tension qui ferme le circuit pneumatique.

### Descente :

- Appuyez sur le bouton descente et le pont s'abaissera immédiatement, et le cran de sécurité s'abaissera.

- Verouillage :

- Appuyez sur le bouton verrouillage et le pont s'abaissera immédiatement, et la mâchoire de sécurité s'abaissera.

Le vérin ne soulèvera pas le cran de sécurité car l'électrovanne pneumatique n'est pas alimentée, et le levage sera verrouillé par la crémaillère de sécurité afin d'améliorer la sécurité de l'opération.

### Remplissage d'huile et mise à niveau

#### Attention

Vérifier que le moteur tourne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

S'assurer que le raccordement du vérin est correct

S'assurer que le dispositif de verrouillage de l'air fonctionne.

S'assurer que toutes les vannes à poignée rouge sont fermées

Nous suggérons d'utiliser 16l d'huile fournie HV46

Remplacer l'huile la première année.

Remplacer l'huile tous les deux ans sauf la première année.

1. Connexion courte #1 & #5, #1 & #7, #1 & #8

Désactivez l'interrupteur infrarouge

2. Appuyer sur le bouton descente sur verrous, si besoin, pour avoir le pont descendu au maximum

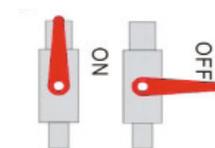
3. Appuyez sur le bouton montée pour faire monter le pont jusqu'au niveau le plus haut (gardez la poignée rouge de la valve allumée).

4. Desserrez les vis de purge des vérins maîtres. (Ouvrez les deux vérins latéraux en même temps).

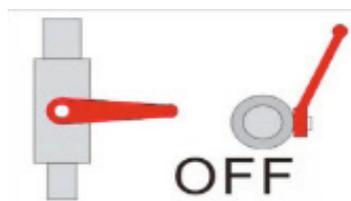
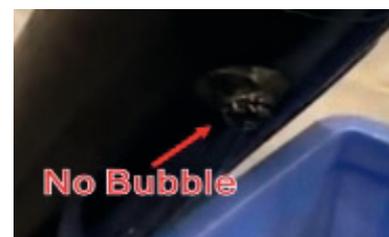
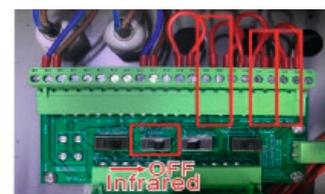
5. Appuyez sur le bouton montée pour faire sortir plus d'huile de la vis de purge jusqu'à ce qu'il n'y ait plus que de l'huile qui sorte du vérin au lieu d'une bulle.

6. Fermer toutes les vannes à poignée rouge

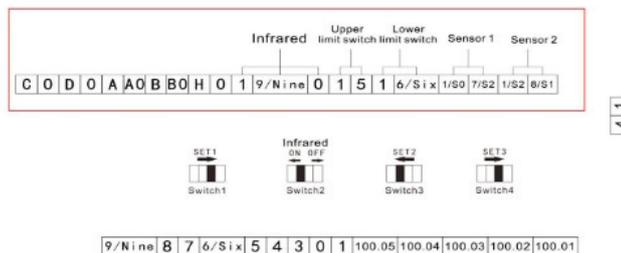
7. Attendre qu'il n'y ait plus de bulle provenant des vis et serrer les vis.



Valve à poignée rouge

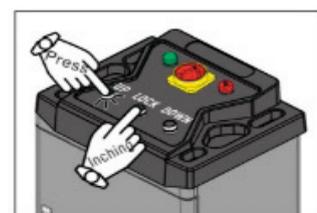
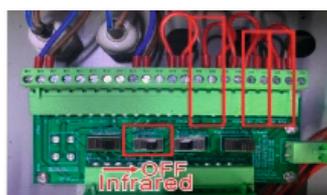


9. Connectez et réglez le PCB selon l'image  
Connecter les capteurs infrarouges 1&9&0  
Limite haute : 1&5  
Limite inférieure 1&6 air  
Capteurs : 1&7, 1&8



Lorsque le pont élévateur est utilisé après l'installation et le réglage, l'air dans le vérin n'est pas complètement évacué et l'huile hydraulique est naturellement perdue ou fuit. Cela peut entraîner un abaissement de la plateforme droite par rapport à la plateforme gauche (vue de l'avant du véhicule) après un certain temps d'utilisation. Dans ce cas, suivez les étapes ci dessous :

1. Désactiver l'interrupteur infrarouge
2. Allumer toutes les vannes à poignée rouge (deux vannes)



3. Appuyez sur le bouton « haut » pour élever le pont jusqu'au niveau le plus haut. (Les deux vannes à poignée rouge restent allumées).
4. Desserrez les vis en haut des vérins principaux. (Ouvrez les deux vérins latéraux en même temps).
5. Appuyer sur le bouton montée et tourner le bouton de verrouillage pour faire sortir plus d'huile de la vis d'aération jusqu'à ce qu'il n'y ait plus que de l'huile qui sorte du vérin au lieu d'une bulle.



6. Fermer toutes les vannes à poignée rouge
7. Attendre qu'il n'y ait plus de bulle provenant des vis et serrer les vis.



9. Activer l'interrupteur infrarouge



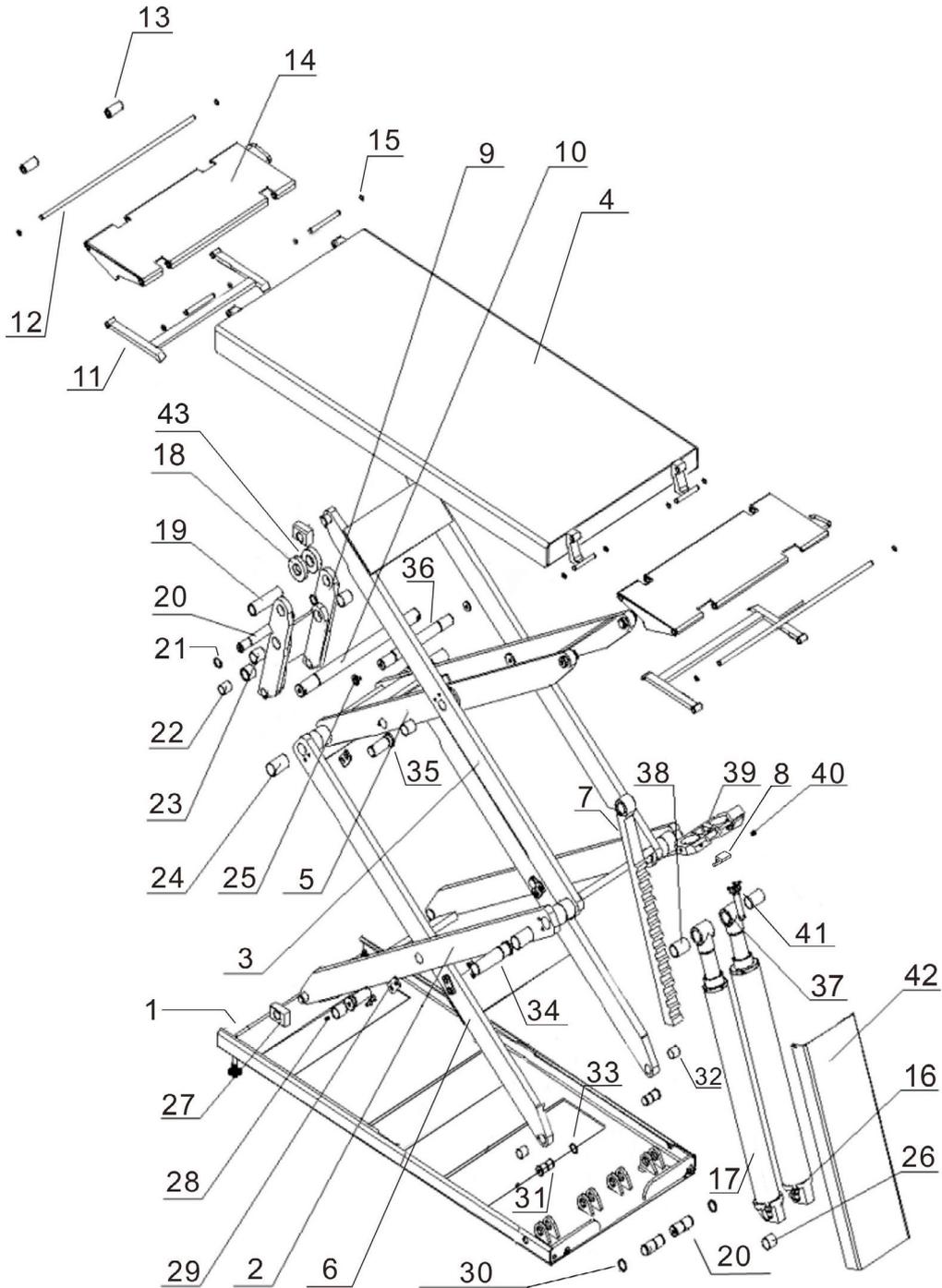


- Le dépannage doit être effectué par des techniciens formés et expérimentés.
- Symptômes de défaillance et méthodes de dépannage

Symptôme de la panne	Cause	Méthode de dépannage
Le moteur ne tourne pas lorsque le bouton «montée» est enfoncé.	L'alimentation électrique est anormale	Effectuer l'inspection et le dépannage, et raccorder les fils électriques.
	Le contacteur AC du circuit principal du moteur de la pompe ne s'enclenche pas	Le moteur tourne si l'on appuie sur le contacteur à l'aide d'une tige isolante. Inspectez le circuit de commande et remplacez le contacteur si la tension à la borne de la bobine du contacteur est normale
	Perte de phase	Utilisez un multimètre pour vérifier si les trois phases sont à 380V. Note : un testeur ne peut pas être utilisé pour vérifier si la phase est perdue.
	L'interrupteur est défectueux	Inspectez les contacts et les fils du bouton et procédez au dépannage.
Le moteur tourne mais le pont ne s'élève pas lorsque l'on appuie sur le bouton montée.	Le moteur tourne en sens inverse	Échanger la séquence des phases des fils électriques entrants.
	Le pont monte avec une charge légère mais ne monte pas avec une charge lourde.	Augmentez le réglage de la pression de sécurité de la soupape de décharge en tournant légèrement la soupape vers la droite. Procédez à l'entretien interne de l'électrovanne si encrassée, nettoyez-la.
	L'huile hydraulique est insuffisante ou le grade est incorrect.	Remplir ou remplacer l'huile hydraulique.
	Le bouchon de vidange manuelle de l'électrovanne n'est pas serré.	Serrez le bouchon de vidange d'huile du pont.
	Le connecteur de l'électrovanne est grillé.	Remplacer le connecteur de l'électrovanne

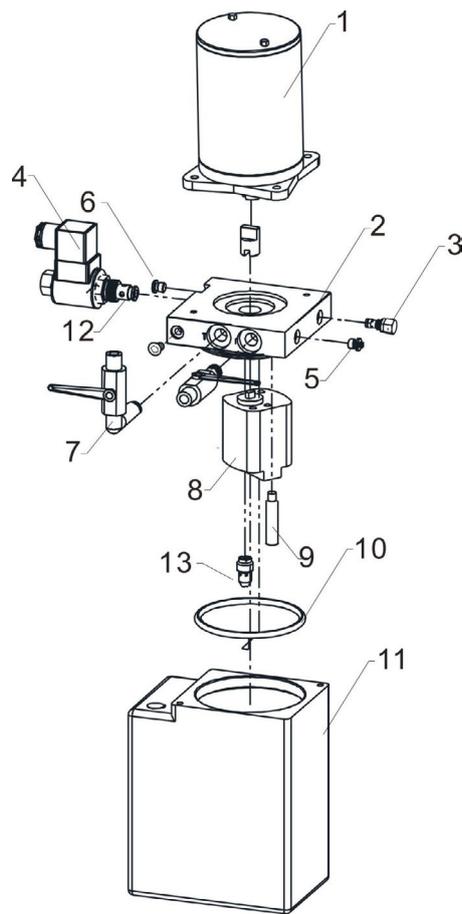


L'appareil ne descend pas lorsque le bouton descente est enfoncé.	Le cran de sécurité n'est pas séparée de la crémaillère de sécurité.	Prolonger légèrement le temps de retard de la minuterie
	Le cran de sécurité n'est pas relevée	La pression d'air est insuffisante, le cran de sécurité est coincée ou le compresseur d'air, inspecter le tuyau d'air et effectuer le dépannage.
	La vanne électromagnétique ne fonctionne pas.	Si le circuit pneumatique est bloqué parce que l'électrovanne pneumatique alimentée ne fonctionne pas, inspecter ou remplacer l'électrovanne pneumatique.
	L'électrovanne ne fonctionne pas.	Inspecter le connecteur et la bobine de l'électrovanne et vérifier si l'écrou en cuivre à l'extrémité de l'électrovanne est bien serré à droite.
	La valve parachute bloqué	Retirer la valve parachute de l'orifice d'entrée d'huile au fond du vérin de levage principal ou secondaire et nettoyer la valve parachute
Le pont descend lentement avec une charge normale	L'huile hydraulique est trop visqueuse ou gelée et détériorée (en hiver)	Changer l'huile hydraulique ou augmenter la température ambiante conformément aux instructions.
	La valve parachute empêchant l'éclatement de la conduite de pétrole est bloquée.	Retirez ou fermez le tuyau d'admission pour verrouiller la mâchoire de sécurité sans la soulever, retirez la valve parachute de l'orifice d'entrée d'huile au bas du vérin et nettoyez-la.
Les plates-formes gauche et droite sont désynchronisées et ne sont pas à la même hauteur.	L'air dans le cylindre d'huile n'est pas complètement purgé	Voir les procédures de remplissage d'huile et de mise à niveau
	Le tuyau ou le joint d'huile présente une fuite d'huile	Serrer le joint ou remplacer le joint d'huile, puis remplir d'huile et effectuer la mise à niveau.
	Le robinet de remplissage d'huile ne peut pas être fermé hermétiquement et il est donc nécessaire de faire le plein d'huile presque tous les jours.	Remplacer la vanne d'arrêt de remplissage d'huile, puis remplir d'huile et procéder à la mise à niveau.
Il y a du bruit lors de l'élévation et de l'abaissement	Lubrification insuffisante	Appliquer de l'huile sur toutes les charnières et les pièces mobiles (y compris les tiges de piston) pour les lubrifier.
	Les fondations ou la machine sont déformées	Réajuster la machine pour qu'elle soit de niveau et remplir (capitonner) la fondation.
La plate-forme s'élève toujours lorsque l'on appuie sur le bouton «bas».	Le relais temporisé est mal fixé ou endommagé	Réinsérer ou remplacer le relais temporisé

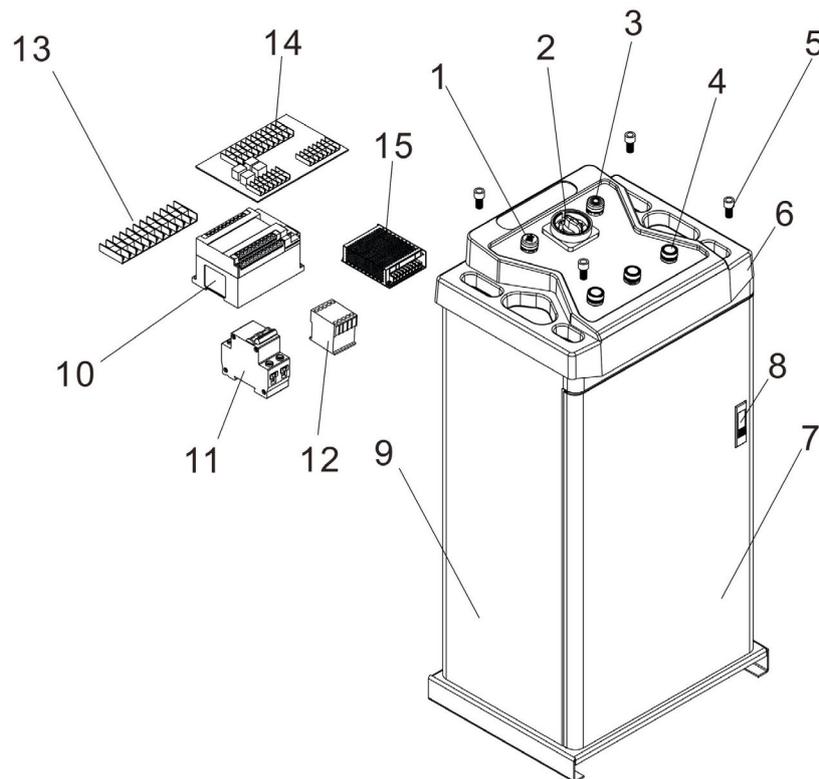




Num	Nom	Num	Nom
1	Plaque de base	23	Douille centrale du bras auxiliaire
2	Bras de ciseaux extérieur inférieur	24	Douille de bras de ciseaux
3	Bras extérieur supérieur du ciseau	25	Circlip de l'arbre central du bras auxiliaire
4	Plateforme	26	Arbre de queue du vérin à l'huile
5	Bras de ciseau intérieur supérieur	27	Bloc coulissant inférieur
6	Bras inférieur du ciseau intérieur	28	Arbre central du bras de ciseaux inférieur
7	Crémaillère	29	Douille centrale du bras de ciseaux inférieur
8	Cran de sécurité	30	Circlip de l'arbre inférieur du vérin
9	Bras auxiliaire	31	Arbre inférieur du bras de ciseaux
10	Arbre de liaison du bras de ciseaux	32	Douille inférieure du bras de ciseaux
11	Goupille d'arrêt de la rampe mobile	33	Circlip de l'arbre inférieur du bras de ciseaux
12	Axe long de la rampe mobile	34	Axe de liaison des bras de ciseaux extérieur supérieur et inférieur
13	Embouts de rampe mobile	35	Axe central du bras de ciseaux inférieur
14	Rampe mobile	36	Axe central du bras auxiliaire
15	Circlip de l'arbre de la rampe mobile	37	Cylindre récepteur
16	Vérin maitre	38	Douille en T
17	Vérin récepteur	39	Plaque de fixation du vérin
18	Poulie supérieure du bras auxiliaire	40	Vis de blocage de la plaque de fixation du vérin
19	Axe supérieur du bras auxiliaire	41	Vérin de sécurité
20	Axe inférieur du vérin à huile	42	Plaque de recouvrement du vérin
21	Circlip du bras auxiliaire	43	Poulie supérieure du bras auxiliaire
22	Poulie inférieure du bras auxiliaire		



num	nom
1	Station de pompage
2	Masse intermédiaire
3	Soupape de décharge
4	Bobine du clapet de retour d'huile
5	Tige d'accélérateur
6	Capuchon
7	Vanne à bille
8	Pompe à engrenages
9	Tuyau de retour d'huile
10	Bague en caoutchouc pour réservoir d'huile
11	Réservoir de carburant
12	Soupape de retour électrique
13	Soupape d'amortissement



num	nom
1	Témoin lumineux
2	Interrupteur d'alimentation
3	Alarme
4	Bouton
5	Vis de fixation du panneau
6	Panneau
7	Porte de la console
8	Serrure de porte
9	Console de commande
10	PLC
11	Commutateur pneumatique
12	Contacteur
13	Bornier
14	PCB
15	Alimentation électrique

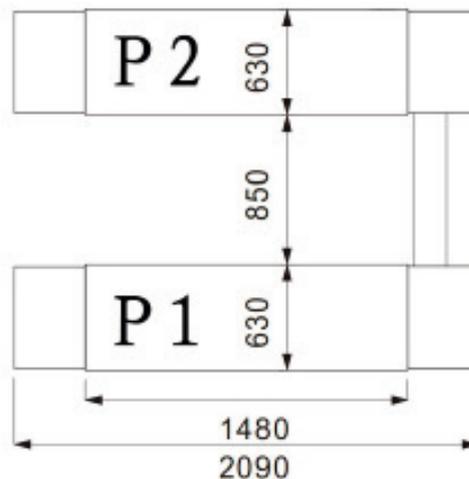
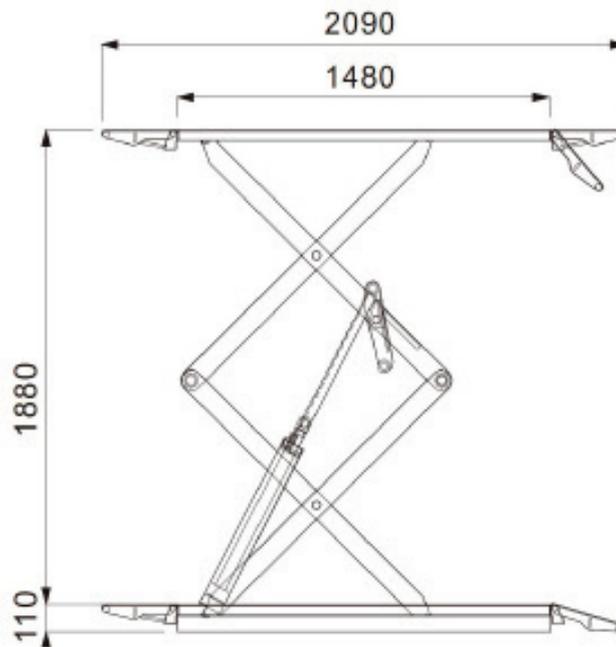


## SAFETY PRECAUTIONS

1. Make sure that you have read the User's Manual completely including relevant instructions on installation, operation and safety before operating the lift.
2. Do not use the lift if any abnormality is found in the lift.
3. Do not overload the lift beyond its rated load 3600KG.
4. The lift can be operated by trained personnel only. The vehicle customer or the inexperienced person is prohibited from operating the lift at will.
5. The rubber pad of the small scissor lift must have contact with the support point of the vehicle, otherwise the vehicle chassis may be damaged. (It is recommended to consult the vehicle manufacturer by telephone if the location of the support point is not clear.)
6. Be sure to perform mechanical locking after the vehicle is lifted. It is forbidden to work under the vehicle before mechanical locking is performed.
7. Keep the area around the lift clean and tidy as any oil stain or obstacle may pose a safety risk.
8. Never lift the vehicle with people in it.
9. Make sure there is no obstacle under the vehicle before lowering it.
10. It is prohibited to remove any hydraulic component when the hydraulic system is under pressure.
11. Do not put hands at any dangerous place, such as the space between tool arms.
12. It is prohibited to use the product outdoors as it is only suitable for indoor use.
13. Press and hold the Down button while lowering, so the platforms ascend a little automatically to open the safety lock, and then descend automatically.
14. Always wear safety shoes during operation.
15. It is forbidden to lift the vehicle when someone is in the vehicle.
16. Cut off the power supply after the use of lift.
17. When a vehicle is being loaded onto or unloaded from the lift, no person is allowed to stand in the vehicle passage.
18. Ensure that the platforms of main and sub lifts are lowered to the lowest positions before the vehicle departs from/leaves the lift.
19. Use wedge blocks to lock the vehicle so that the vehicle cannot move.
20. Read the operation warning label carefully and thoroughly

## SPECIFICATIONS

- lifting height: 110-1880mm
- lifting time: +/- 50s
- lowering time: +/- 30s
- track width/length: 630/1480-2090mm
- system synchronization: photo cell
- air supply required 6-8 bar.
- control console
- drive power: 3kw
- drive voltage: (3 ~) 400V/50 V/Hz
- emergency lowering system in case of power failure
- intermediate stop at 20 cm from the ground for operator safety and anti-crushing audible signal



**Working platform:** For lifting the vehicle by contacting the chassis.

**Safety gear rack:** Safety mechanism for mechanical locking.

**Gear block:** Blocking safety gear rack.

**Ramp:** Can be pulled up and used as extension board to bear load

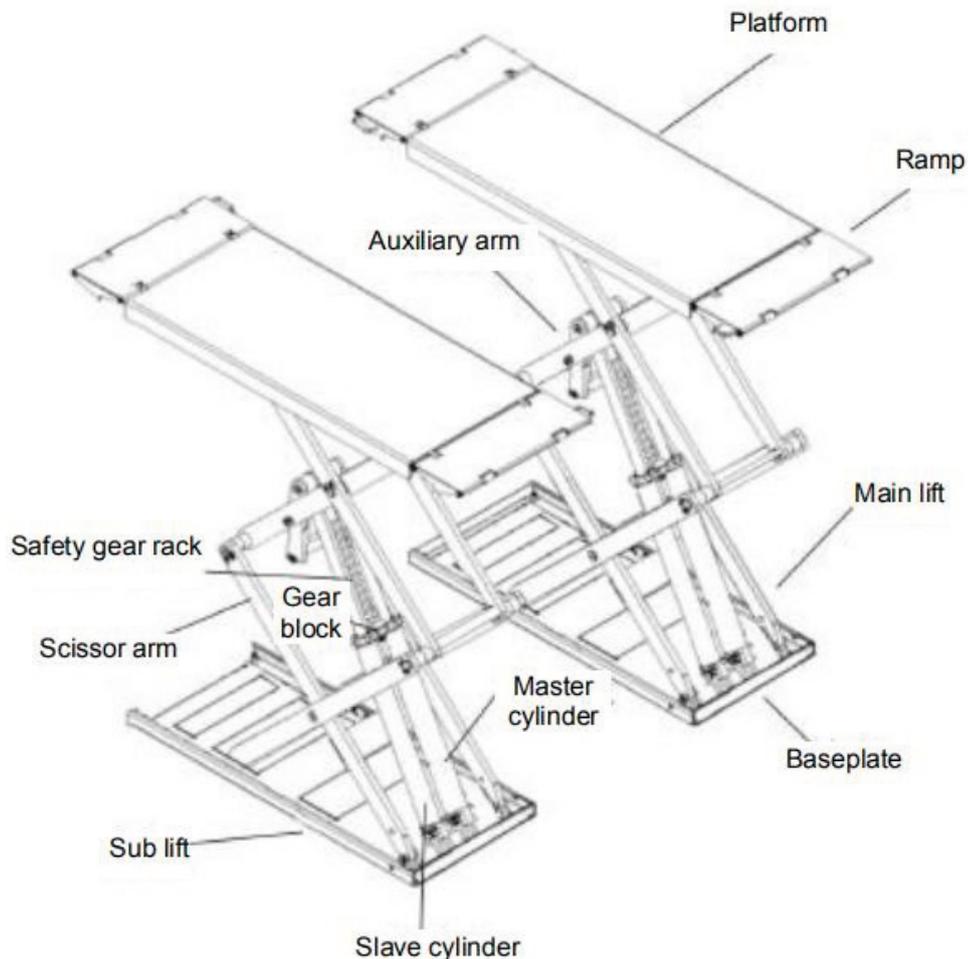
**Auxiliary arm:** Providing help at the start of lowering and raising.

**Control cabinet:** Control unit, providing the power takeoff.

**Master cylinder:** Actuator, pushing the platform to rise, with two oil pipes

**Slave cylinder:** Actuator, pushing the platform to rise, with one oil pipe.

**Scissor arm:** Main lifting structure.



## PREPARATION FOR INSTALLATION

All packing, loading/unloading, transportation and unpacking operations must be performed by professional personnel.

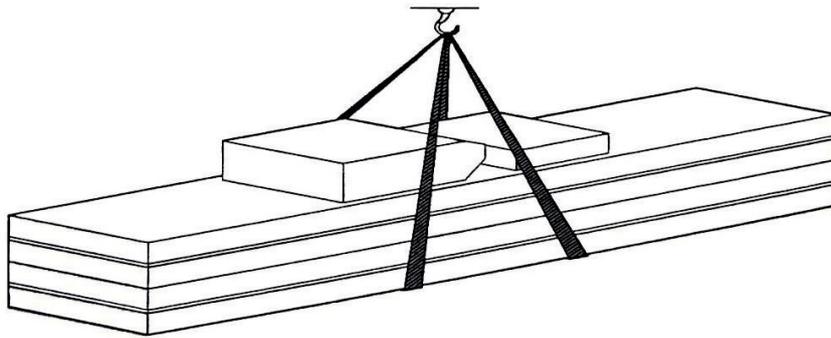
### Transportation:

The scissor lift shall be loaded/unloaded and moved by a lifting machine and forklift with capacity over 3 tons. To prevent the scissor lift falling off, one person shall pay attention to the scissor lift during the lifting operation for fear of accidents. The scissor lift shall be transported by an automobile or ship.

The scissor lift shall be inspected for completeness when it arrives, for fear of damage or loss during transportation. If the packing box is broken during transportation, inspect the broken box according to the packing list, confirm the damaged articles and lost components, and at the same time, inform the carrier immediately.

The lift is heavy! Therefore, manpower loading/unloading and handling are forbidden.

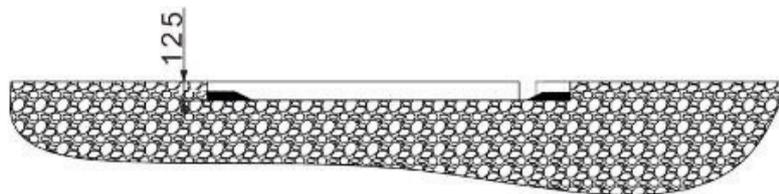
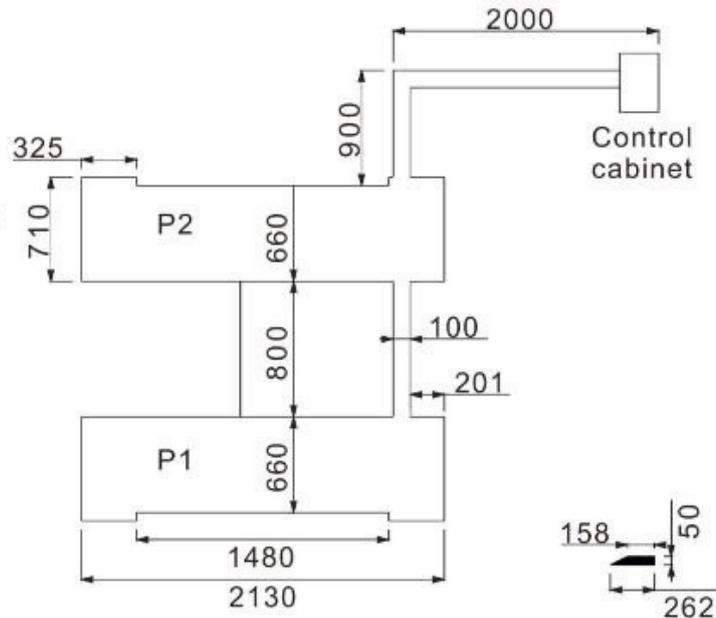
Safety is of much importance. In addition, the hoisting of scissor lift during loading/unloading shall be operated as illustrated.



### Storage:

Machinery equipment shall be stored in an indoor warehouse, and waterproof treatment shall be adopted in case of outdoor storage. A van truck shall be used for highway transportation, and a container for waterway transport. The control cabinet must be placed upright during transportation, and be protected from squeezing by other goods.

220V  
 Incoming power  
 wire 4mm<sup>2</sup>,ground  
 wire 2.5mm<sup>2</sup>  
 380V  
 Incoming power  
 wire 2.5mm<sup>2</sup>,ground  
 wire 1.5mm<sup>2</sup>  
 Air supply pressure  
 6-8kg

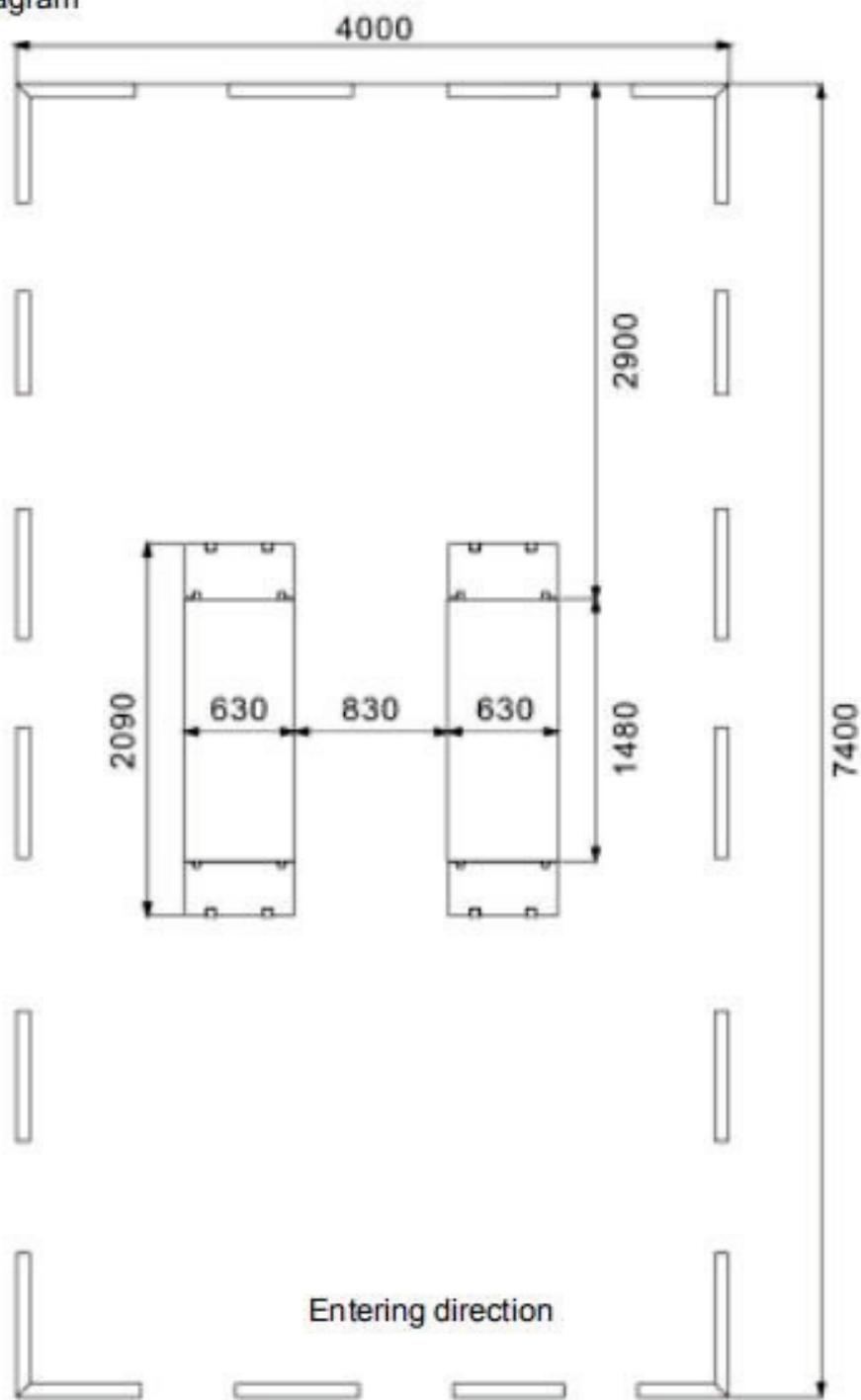


Note:

1. The foundation pit shall be 125mm deep with a flat bottom surface, the levelness of which not greater than 1.5mm. Vertical side walls, and upper edges covered with 40\*40 angle steel.
2. The concrete shall be reinforced with steel, and have a thickness greater than 200mm and a compressive strength not lower than 35MPa. The grade of the foundation concrete shall be greater than C35.
3. A  $\Phi$ 50mm PVC pipe shall be buried 125mm deep between the two places respectively for the distribution box of the station and the control cabinet of lift.



Schematic diagram



## INSTALLATION

- Only professionals are allowed to conduct the installation work. Moreover, they shall read and follow the operation instructions below carefully to prevent machine damage or injuries.
- Only authorized technicians are allowed to install the lift.

### Installation requirements

The lift must be installed in accordance with the specified safe distances from walls, columns and other equipment (as shown in Fig. 8), including the minimum distance 2000mm-2900mm from walls.

The ceiling height cannot be less than 4000mm. It is recommend to install the lift in a pit, and construct the foundation as required in Fig. 8. Nevertheless, the lift can be installed on any indoor floor, provided that the floor meets the leveling requirements and has enough bearing capacity ( $\geq 25\text{MPa}$ ).

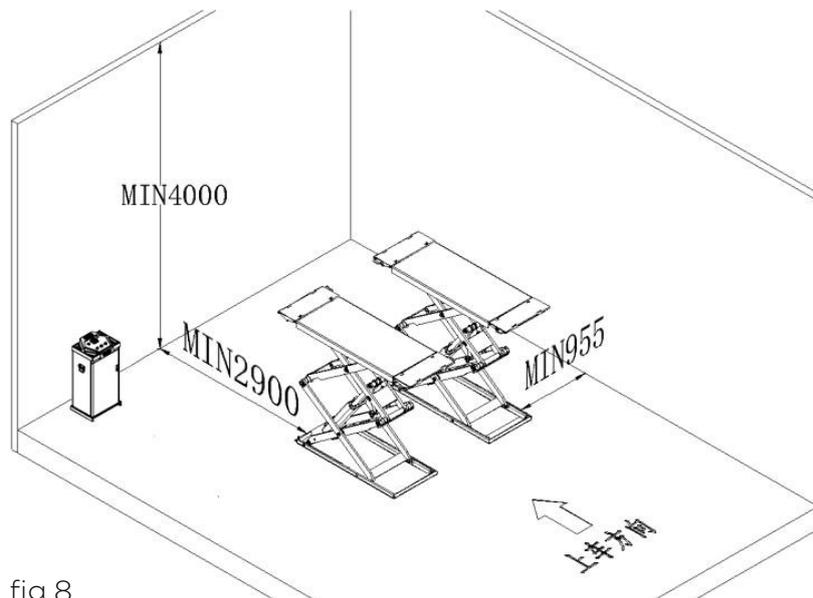
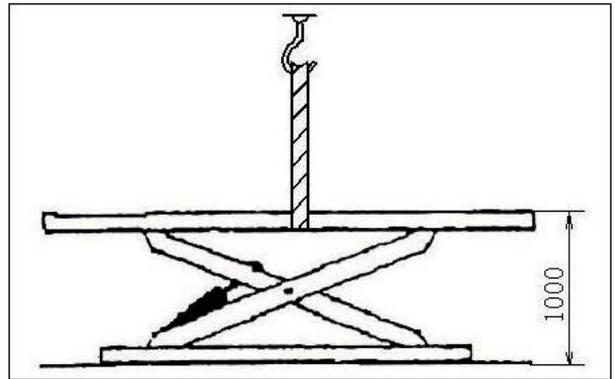


fig.8

### Installation of lifting platforms

Determine the installation direction of the lift according to the arrows on the lift package. When the lift is installed in the pit or on the ground, insert adjusting sizing blocks under the platform, lift the lifting platform with a forklift or other lifting equipment to about 1000MM, so as to ensure that the mechanical safety device is activated and locked.

- When the hydraulic system is not fully filled with hydraulic oil and has the lifting and lowering actions, do not work under the lift. Move the lifting platforms, adjust the distance between two platforms to make them parallel, and connect the electric circuit, oil circuit and pneumatic circuit as specified in the Electrical Diagram and Oil Circuit Connection Diagram.
- Only after the hydraulic system connection is completed, the pneumatic circuit connection can be conducted.
- Oil pipes, electric wires and air pipes shall not be damaged.
- Connection of electrical circuit: Connect the electrical circuit according to the wire diameter and wire size specified in the Electrical Diagram.



Only the professionals qualified for electrical operation are allowed to conduct the electrical installation

- Open the upper cover of the control cabinet first
- Connection of power line: Connect the 380V three-phase four-wire powerline (cable of 3×2.5MM<sup>2</sup>+ 1×1.5 MM<sup>2</sup>) to the control cabinet interfaces U, V, W and input terminal, and connect the PE grounding wire to the labeled grounding bolt firstly and then to the labeled grounding bolts at the bottom of the two platforms (Fig. 10, 11)

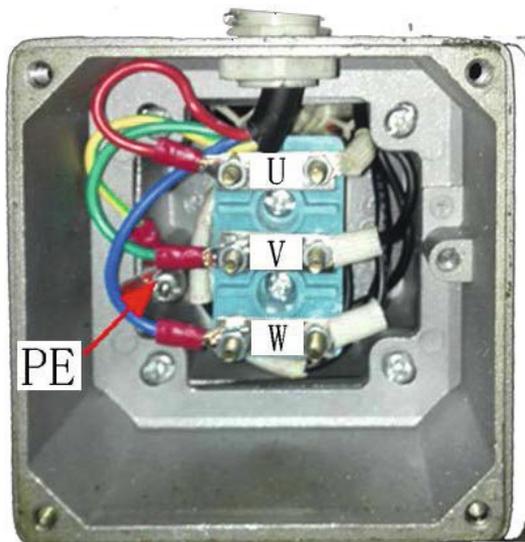


fig.10

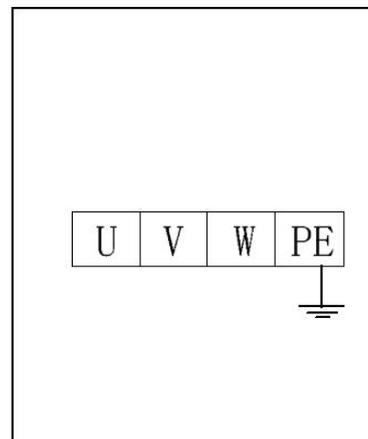
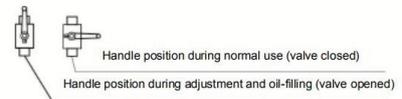
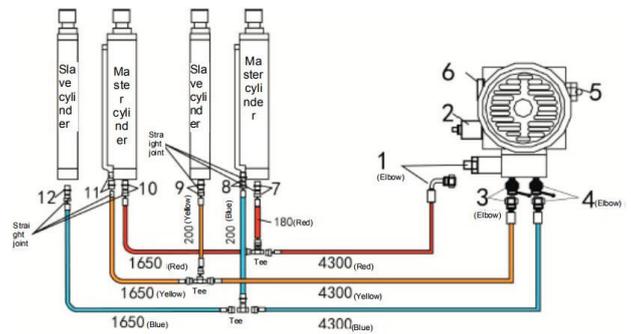
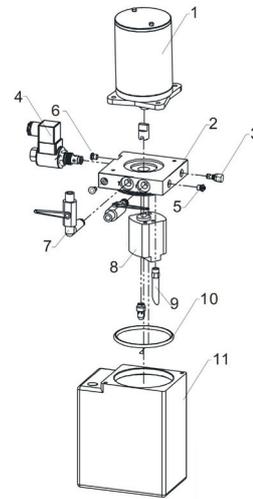
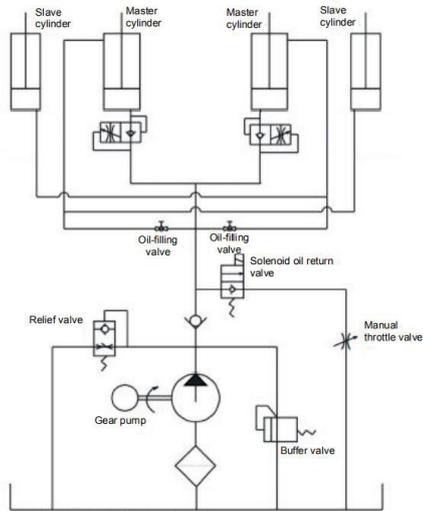


fig.11

Note: Adjustment is only necessary in case of imbalance of both platforms



Remarque : le réglage n'est nécessaire qu'en cas de déséquilibre des deux platesformes.



NUM	Nom de la pièce
1	Moteur
2	Bloc hydraulique
3	Limiteur pression
4	Electrovanne de descente
5	Limiteur débit (vitesse descente)
6	Clapet anti-retour
7	Vanne maître-esclave
8	Pompe
9	Valve démarrage
10	Joint
11	Réservoir

## COMMISSIONING

1. Filling the hydraulic oil: Open the control panel door and fill the hydraulic tank with 16L of anti-wear and anti-freeze hydraulic oil (supplied by the user) using a funnel.
2. Hose connection: Connect the oil hose in accordance with the oil circuit connection diagram.
3. Oil filling and topping-up: Switch on the unit, press the up button, check that the motor is running in the right direction, then fill up with oil and proceed to bleeding and topping-up.
4. Installation and levelling: Place the bridge on the racks.
5. Insert metal shims under the platform to level the deck horizontally.
6. Drive a  $\Phi 16$  percussion drill bit 150 mm deep into the ground from the holes in the base plate using a hole punch (Fig. 17), and clean out the hole.
7. Secure the anchor bolts in the holes using a light hammer (without inserting the anchor bolts' center expansion screws, which will be secured once leveling is complete), as shown in Fig. 18.
8. Raise the platforms to the fifth or sixth notch, then press the "Lock" button to firmly secure the safety jaws of the left and right platforms in the safety racks.
9. Check that the surfaces of the left and right platforms are level laterally and longitudinally, using a spirit level (Fig. 19).

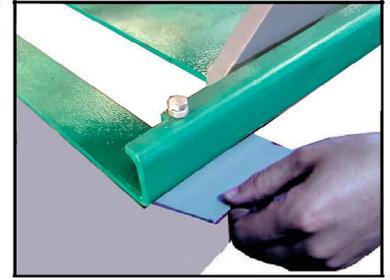


fig.15



fig.16

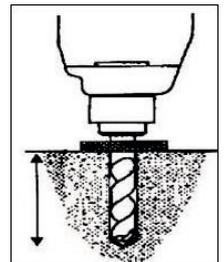


fig.17

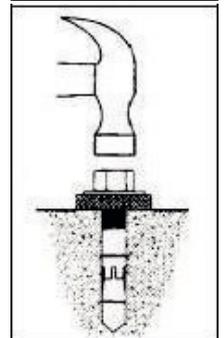


fig.18

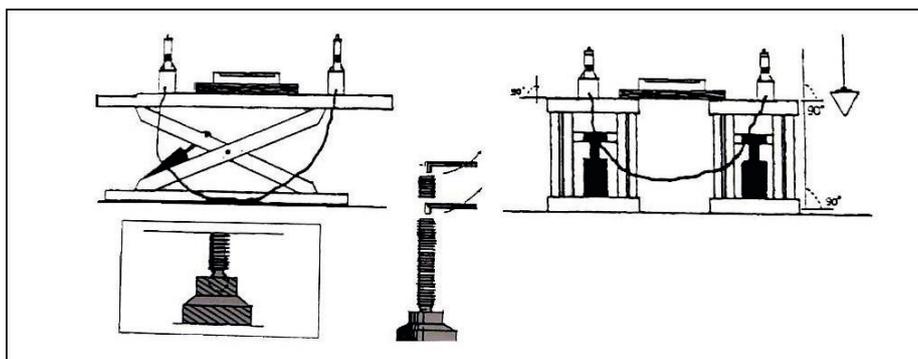


fig.19

If the uneven platform is caused by the uneven foundation, adjust the adjusting bolts (Fig. 20) on the baseplate of the main lift with a wrench.

After the leveling, insert the central expansion screws of foundation bolts, and fix the expansion screws with a heavy hammer

- Tighten the nuts of the foundation bolts.
- Loosen the tightening nut first.
- Adjust the length of the supporting screw rod to the proper position.
- Then tighten the nut.

### Trial loading

After verifying that all the above operations are normal, drive a vehicle onto the lift and carry out trial loading, and if the result is normal, the lift can be put into normal use.



fig.20



fig.21

### Maintenance :

- Once a month, add grease to the scissor shafts (grease nipples).
- Keep the safety gear rack clean.
- Keep the upper and lower pulleys clean.
- Change the hydraulic oil once a year.
- Remove the waste in the tank.
- The compressed air pressure used for pneumatic unlocking of the safety lock is 6-8kg/cm<sup>2</sup>, which ensures the normal operation of the pneumatic solenoid valve.

### Operation cautions:

- Before working, please make sure there are no foreign objects around or under the machine.
- During raising and lowering, no one can stand on the left or right of the lift or stand on or below the lift and no one can sit in the vehicle on the lift.
- Do not lift the vehicle that exceed the lifting capacity of the lift.
- During raising and lowering, apply the parking brake of the vehicle and place the rubber pads.
- During maintenance, "lock" the main and sub lifts in the safety teeth of the same level (press the "Lock" button).
- Always observe if the lift platforms act synchronously during raising and lowering. Shut down the machine in time if any abnormality is found, and restart the machine only after inspection and troubleshooting.
- If the DOWN button is pressed, the lift will be immediately lowered, then the safety jaw cylinder will be immediately opened due to the energized pneumatic solenoid valve, and the safety jaw will be immediately lifted. Therefore, during the lowering operation, be sure to raise the lift slightly so that the safety jaw and safety gear rack can be disengaged from each other, and then press the DOWN button to lower the lift.
- If the machine has not been used for a long time, inspect it before use.

### Electrical operation instructions:

#### Up:

Press the «UP» button and the lift will rise immediately. At this point, the motor will start to run immediately, and the safety jaw cylinder will lift the safety jaw due to the energized pneumatic solenoid valve that opens the pneumatic circuit. When the UP button is released, the motor will stop running, the lift will immediately stop rising, and the safety jaw will fall on the safety gear rack due to the de energized pneumatic solenoid valve that closes the pneumatic circuit.



**Down:**

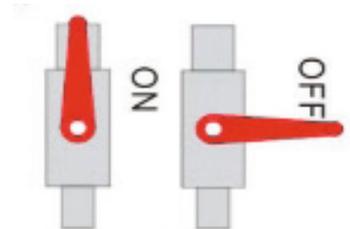
- Press the DOWN button and the lift will be lowered immediately, and the safety jaw cylinder will lift the safety jaw due to the energized pneumatic solenoid valve that opens the pneumatic circuit.
- LOCK :
- Press the LOCK button and the lift will be lowered immediately, and the safety jaw cylinder will not lift the safety jaw because the pneumatic solenoid valve is not energized, and the lift will be locked by the safety gear rack to enhance the safety of the operation.

**Oil-filling and leveling**

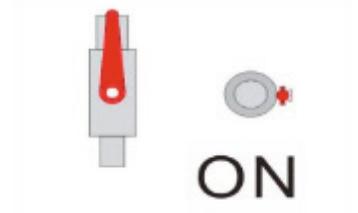
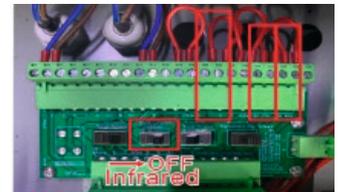
**Caution**

- Make sure the motor turn in anticlockwise direction
- Make sure connection oil cylinder is correct
- Make sure the air lock work
- Make sure turn off all the red handle valve

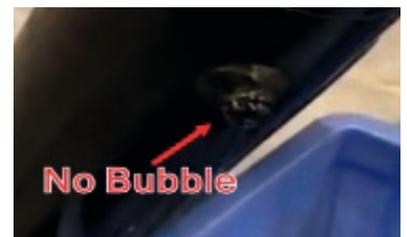
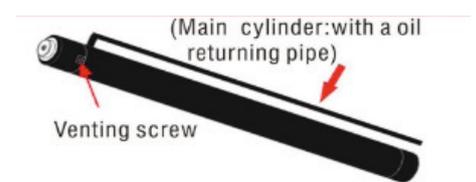
We suggest using 16l of HV46 supplied oil.  
 Replace oil the first year.  
 Replace oil every two years except the first year.



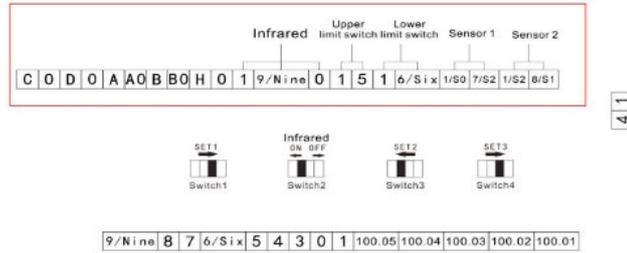
Red handle valve



1. Short connection #1 & #5, #1 & #7, #1 & #8  
Deactivate infrared switch
2. Press the down button on locks, if necessary, to have the bridge lowered to the maximum.
3. Press the up button to raise the bridge to the highest level (keep the red valve handle lit).
- 4 Loosen the bleed screws on the master cylinders (open both side cylinders at the same time).
5. Press the up button to release more oil from the bleed screw until only oil comes out of the cylinder instead of a bubble.
6. Close all red handle valves
7. Wait until there are no more bubbles coming from the screws, then tighten them.

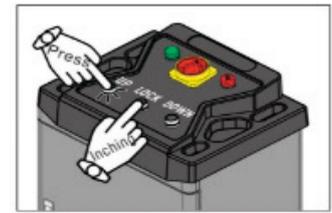
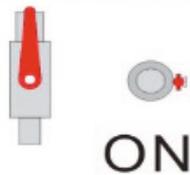
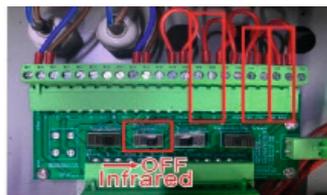


9. Connect and set the PCB according to the left picture.  
 Connect the sensors infrared 1&9&0  
 Up limit : 1&5  
 Down limit 1&6 air  
 Sensors : 1&7, 1&8

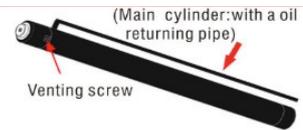


When the elevator is used after installation and adjustment, the air in the cylinder is not completely evacuated and hydraulic oil is naturally lost or leaks. This can lead to the right platform dropping in relation to the left platform (as seen from the front of the vehicle) after a certain period of use. In this case, follow the steps below:

1. Désactiver l'interrupteur infrarouge
2. Allumer toutes les vannes à poignée rouge (deux vannes)



3. Press the "up" button to raise the elevator to the highest level (both red-handled valves remain lit).
4. Loosen the screws at the top of the main cylinders. (Open both side cylinders at the same time).
5. Press the "up" button and turn the locking knob to let more oil out of the vent screw until only oil comes out of the cylinder instead of a bubble.



6. Close all red handle valves
7. Wait until there are no more bubbles coming from the screws, then tighten them.



9. Allumer l'interrupteur infrarouge



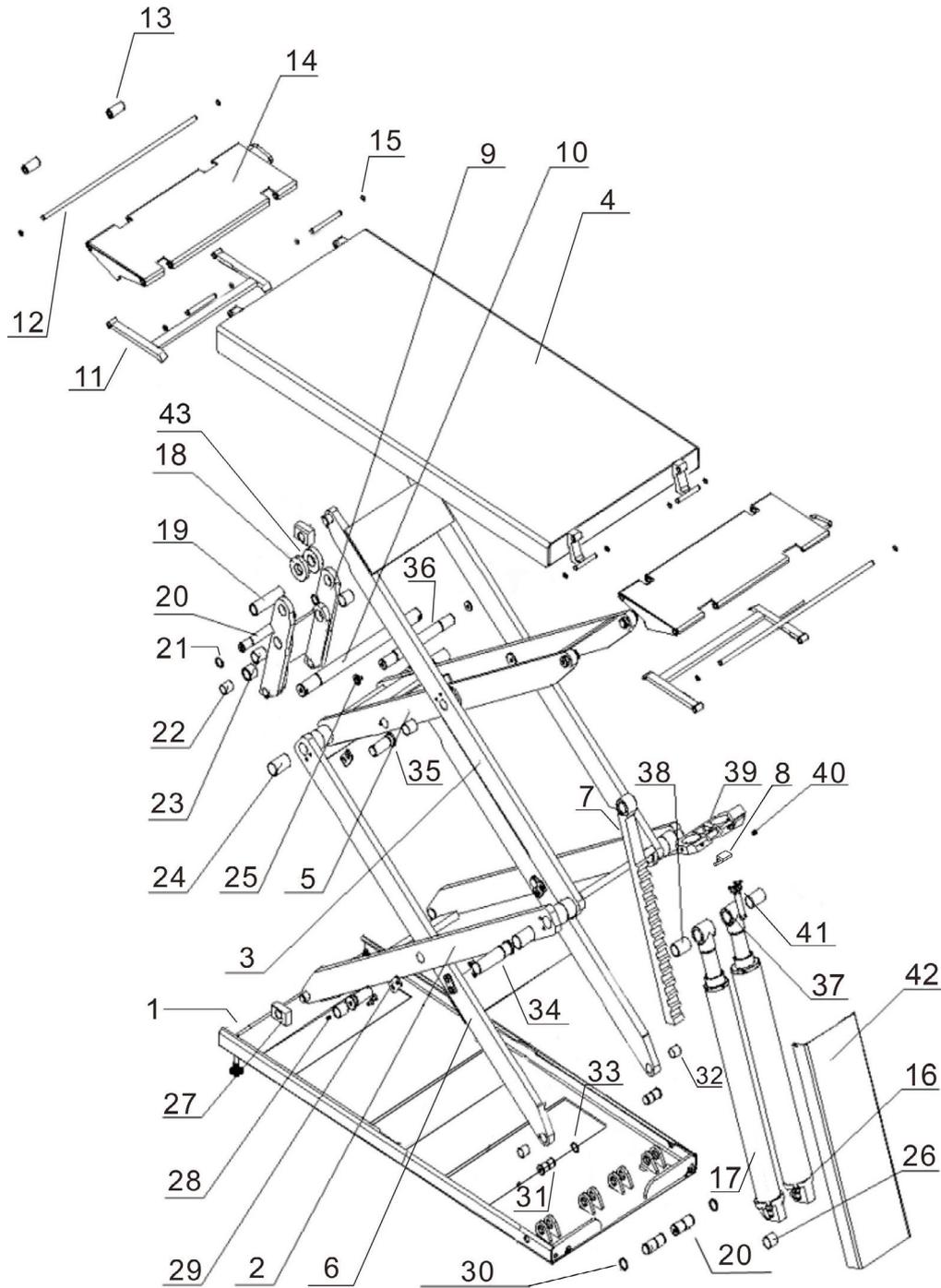


- Troubleshooting must be carried out by trained and experienced technicians.
- Failure symptoms and troubleshooting methods

Fault symptom	Cause	Troubleshooting method
The motor does not rotate when the UP button is pressed.	The power supply is anormal	Perform inspection and troubleshooting, and connect the electric wires.
	The AC contactor of the pump motor main circuit does not pullin	The motor will run if the contactor is pressed with an insulating rod forcibly. Inspect the control circuit, and replace the contactor if the voltage at the contactor coil terminal is normal
	Phase loss	Use a multimeter to check if the three phases are 380V. Note : a tester can not be used to check if the phase is lost.
	The button switch is faulty	Inspect the button contacts and wires and perform troubleshooting.
The motor rotates but the platform does not rise when the UP button is pressed.	The motor rotates reversely	Exchange the phase sequence of the incoming power wires.
	The platform ascends with light load but does not ascend with heavy load.	Increase the safe pressure setting of the relief valve by rightward rotating the valve slightly. If there is dirt in the valve core of the lowering solenoid valve, clean the valve core.
	The hydraulic oil is insufficient or the grade is incorrect.	Refill or change the hydraulic oil.
	The manual oil drain plug of the solenoid valve is not tightened	Tighten the oil drain plug of the main lift or sub lift.
	The solenoid valve connector is blown.	Replace the solenoid valve connector of the main lift or the sub lift.

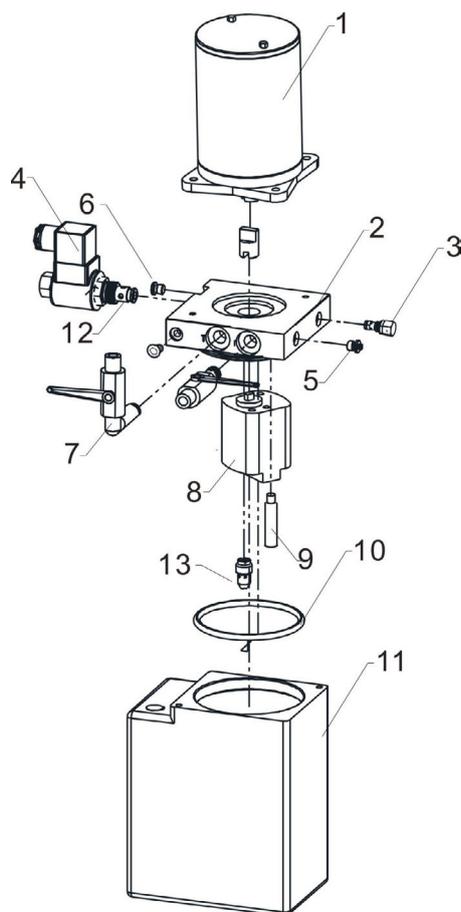


The it does not descend when the DOWN button is pressed.	The safety jaw is not separated from the safety gear rack.	Extend the delay time of the time delay slightly
	The safety jaw is not uplifted	The air pressure is insufficient, the safety jaw gets stuck or the air compressor , inspect the air pipe and perform troubleshooting.
	The pneumatic solenoid valve does not work.	If the pneumatic circuit is blocked for the energized pneumatic solenoid valve does not work, inspect or replace the pneumatic solenoid valve
	The lowering solenoid valve does not work.	Inspect the connector and coil of the lowering solenoid valve and inspect wether the copper nut at the end of solenoid valve is rightward tightened.
	The explosion-proof valve is blocked.	Remove the «explosion-proof valve» from the oil inlet port at the cylinder bottom of main lift or sub lift cylinders and clean explosion-proof valve.
The lift descends slowly with normal load	The hydraulic oil is too viscous or frozen and deteriorated (in winter)	Change the hydraulic oil or increase the room temperature according to the instruction
	The explosion proof valve preventing the blowout of the oil pipe is blocked	Remove or close the intake pipe to lock the safety jaw without lifting, remove the explosion proof valve from the oil inlet port at the bottom of the oil cylinder and clean it.
The left and right platforms are out of sync and not at the same height	The air in the oil cylinder is not bled completely	Refer the procedures for oil filling and leveling
	The oil pipe or joint leaks oil	Tighten the joint or replace the oil seal, and then fill oil and perform leveling
	The oil filling shutoff valve can not be closed tightly and therefore oil filling is required almost everyday	Replace the oil filing shutoff valve and then fill oil and perform leveling
There is noise during raising and lowering	Insufficient lubrication	Apply oil at all hinges and moving parts (including piston rods) to lubricate them
	The foundation or the machine is distorted	Reajust the machine to make it level and fill (pad) the foundation
The plateform always rises when the down button is pressed	The time relay is loose or damaged	Reinsert or replace the time relay

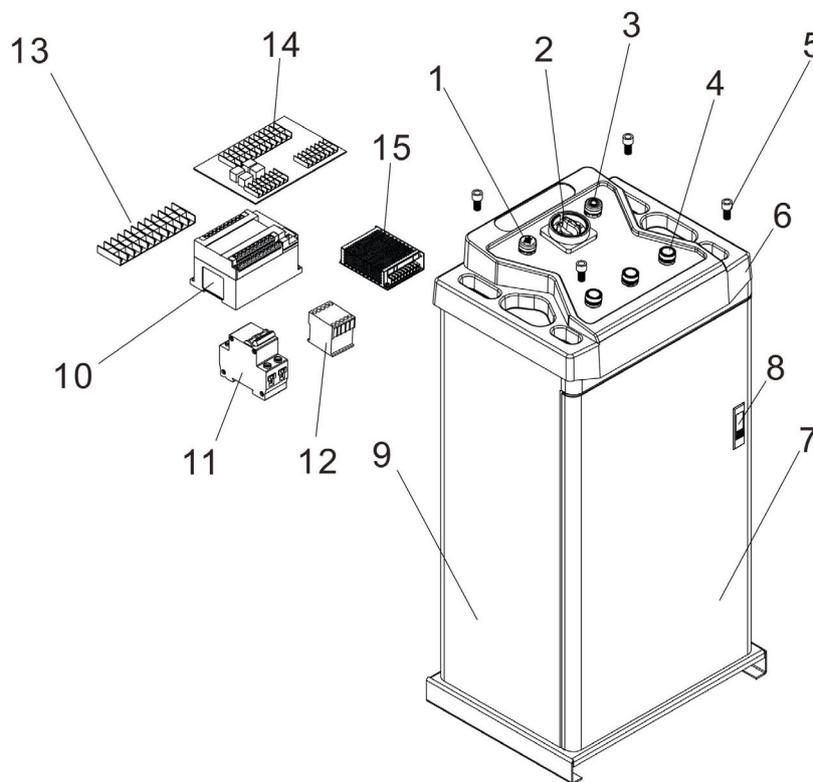




Num	Name	Num	Name
1	Baseplace	23	Auxiliary arm central bushing
2	Lower outerscissor arm	24	Scissor arm bushing
3	Upper outerscissor arm	25	Auxiliary arm central shaft circlip
4	Pane	26	Oil cylinder tail shaft
5	Upper innerscissor arm	27	Lower sliding block
6	Lower innerscissor arm	28	Lower scissor arm central shaft
7	Safety gear rack	29	Lower scissor arm central bushing
8	Safety jaw	30	Oil cylinder bottom shaft circlip
9	Auxiliary arm	31	Lowerscissor arm bottom shaft
10	Scissor arm connecting shaft	32	Lower scissor arm bottom bushing
11	Movable ramp knockout pin	33	Lowerscissor arm bottom shaft circlip
12	Movable ramp long shaft	34	Connecting shaft of upper and lower outerscissor arms
13	Movable ramp pulley	35	Upper scissor arm central shaft
14	Movable ramp	36	Auxiliary arm central shaft
15	Movable ramp shaft circlip	37	Slave cylinder
16	Master cylinder	38	T bushing
17	Slave cylinder	39	Oil cylinder fixing plate
18	Auxiliary arm upper pulley (thin)	40	Lock screw of oil cylinder fixing plate
19	Auxiliary arm upper shaft	41	Safety jaw cylinder
20	Oil cylinder bottom shaft	42	Oil cylinder cover plate
21	Auxiliary arm circlip	43	Auxiliary arm upper pulley (thick)
22	Auxiliary arm lower pulley		



num	name
1	Pump station
2	Intermediate mass
3	Overflow valve
4	Oil return valve coil
5	Throttle rod
6	Cap
7	Ball valve
8	Gear pump
9	Oil return pipe
10	Oil tank rubber ring
11	Fuel tank
12	Electric return valve
13	Cushion valve



num	name
1	Pilot lamp
2	Power switch
3	Alarm
4	Button
5	Panel fixing screws
6	Panel
7	Cabinet door
8	Door lock
9	Control cabinet
10	PLC
11	Air Switch
12	Contactor
13	Terminal Block
14	PCB
15	Power supply



# DECLARATION DE CONFORMITE CE EC DECLARATION OF CONFIRMITY



Nous, We,

**CLAS EQUIPEMENTS**  
**Z. A. de la Crouza**  
**73800 Chignin – France**

## DECLARONS

Sous notre responsabilité que le produit :

**DECLARE THAT,**

Under our responsibility, the following products:

Modèle / Model : **PONT DOUBLE CISEAUX 400V 3.6T EXTRA PLAT A POSER/A  
ENCASTRER / DOUBLE SCISSOR LIFT 400V 3.6T LOW PROFILE ON/IN-GROUND**  
Type : **PE 6236T**

Est fabriqué en conformité à la **directive compatibilité électromagnétique  
2014/30/CE, suivant les normes :**

Is manufactured in conformity with the **electromagnetic compatibility directive  
2014/30/EC, following standards :**

- **EN 60204-1:2018**
- **EN 1493:2010**

Chignin le 08.11.2024

Benoît DUPUIS, responsable technique



**CLAS Equipements**

83 chemin de la CROUZA  
73800 CHIGNIN  
FRANCE

Tél. +33 (0)4 79 72 62 22

Fax. +33 (0)4 79 72 52 86

**PE 6236T**

**PONT DOUBLE CISEAUX 2 VERIN  
400V 3.6T EXTRA PLAT A POSER/A  
ENCASTRER**

**DOUBLE SCISSOR LIFT 400V 3.6T  
LOW PROFILE ON/IN-GROUND**

Si vous avez besoin de composants ou de pièces, contactez le revendeur  
En cas de problème veuillez contacter le technicien de votre distributeur agréé

If you need components or parts, please contact the reseller.  
In case of problems, please contact your authorized technician.